

NICE Alors que les panneaux de la rue auraient été brièvement remplacés par l'orthographe – selon un riverain – le doute subsiste. La Ville lance une consultation pour

Rue Smolett ou Smollett ? C'est à vous d'en décider

PAR HUGO PETITJEAN / HPETITJEAN@NICEMATIN.FR

SMOLETT, SMOLLETT, SMOLLET ?

L'orthographe de cette rue du centre-ville de Nice n'en finit pas de questionner. Au point d'être maintenant soumis... à l'avis des Niçois. La municipalité vient de lancer une consultation pour « trancher une bonne fois pour toutes » le débat.

Le nom de cette rue qui débouchait jadis sur le palais Acropolis (et bientôt sur l'extension de la promenade du Paillon) est tiré d'un romancier écossais qui, entre 1763 et 1765, a séjourné à Nice, s'inspirant de l'atmosphère de la ville pour l'un de ses ouvrages. En hommage, la rue niçoise a été nommée de son patronyme qui, selon l'historien niçois Alex Benvenuto, s'orthographie bien avec un double L et un double T : Smollett.

Pourtant, pendant des années, les plaques indiquant le nom de l'artère à chaque intersection présentaient des orthographes souvent fantaisistes. Et aujourd'hui encore, le consensus n'existe pas : l'Université Côte d'Azur utilise la bonne orthographe mais pas la plateforme Google Maps, par exemple.

L'origine de ces orthographes variées ? Une erreur du service de l'état civil de



11 mai à Nice.
Le panneau de la rue a été enlevé.

PHOTO
DYLAN MEIFFRET

l'époque, qui a enregistré le nom de l'écrivain avec un seul L. Rien de grave, tant les résidents de cette rue ignorent la bonne orthographe du patronyme de Tobias Smollett, tout autant que ce qu'il a accompli.

Toutes les pancartes retirées

Mais récemment, un résident de cette fameuse rue a averti Nice-Matin que les

panneaux officiels de la rue avaient été remplacés brièvement par des pancartes à la bonne orthographe. « Il y a peut-être six mois, toutes les anciennes plaques ont été retirées et remplacées par des plaques uniformisées », précise Guy.

Sauf qu'il y a quelques jours, nouveau rebondissement : « La totalité des plaques de cette rue ont à nouveau été subrepticement déboulonnées », alerte le